

Comunicados Administrativos

Comunicado Dirigido a Padres que se encuentran recibiendo los Subsidios por Discapacidad Especial, Discapacidad Infantil o de Bienestar Social.

Los destinatarios de estos subsidios deben enviar un Genkyo Todoke (Notificación de estado actual) para verificar si cualifica para continuar recibiendo los beneficios.

Envíe la notificación dentro del período especificado.

Período de envío: 11 de agosto al 11 de septiembre.

Horario: 8:30 ~ 17:15 (excepto sábados, domingos y feriados).

Lugar: Shogai Fukushi-Ka (División de Discapacidades y Bienestar Social) de la Municipalidad de la Ciudad de Okinawa 1er piso.

¿Qué llevar?: ①El documento de notificación enviado (debidamente llenado) ②Inkan ③Documentos con que se puedan verificar los subsidios de 2019 en caso de haber recibido una pensión por discapacidad o por defunción (notificaciones de pago o libreta bancaria) ④Certificado de impuestos (de todos los miembros del hogar) si no han residido en la Ciudad de Okinawa hasta el 1ro de enero de 2020.

-Si no presenta la notificación de estado actual, el subsidio puede ser suspendido.

-Puede perder el derecho de seguir recibiendo el subsidio si no envía la notificación por 2 años consecutivos.

* Debido a los efectos de COVID-19, puede enviar la notificación del estado actual de este año por correo.

Póngase en contacto con nosotros si desea enviarlo por correo.

Contactar con: Shogai Fukushi-Ka (División de Discapacidades y Bienestar Social) Ext. 3157

(Personal de soporte en inglés disponible).

Solicitudes abiertas para el Año Fiscal 2020: Apoyo para el Desarrollo en Guardería Infantil

Elegibilidad: Niños residente de la Ciudad de Okinawa que presentan retrasos físicos o intelectuales y considera que necesita apoyo.

Debe considerarse en una situación en la que no hay cuidado infantil debido a las horas de trabajo o enfermedad de los padres, y necesitan poder adaptarse con otros niños.

La aprobación del ingreso será determinada por un psicoterapeuta y luego consultado por el Consejo de Apoyo al Desarrollo de la Ciudad de Okinawa.

* Las solicitudes para la guardería deben realizarse después de la aprobación de ingreso.

Período escolar: 1 de abril de 2021–
31 de marzo de 2022

Período de aplicación: 3 de agosto -
4 de septiembre de 2020.

Solicitudes en Hoiku Yochien-Ka
保育幼稚園課 (División de Guardería y Jardín Infantil)

Consulte a la división a cargo si no puede presentar una solicitud durante el período designado.

Consultar con: Hoiku Yochien-Ka
保育幼稚園課 (División de Guardería y Jardín Infantil)

Ext. 3173, 3174.

Kodomo Sodan Kenko-Ka こども相談・健康課 (División de Consulta y Salud Infantil)

Tel: 098-989-1307



Cambios en el proceso de Chequeo Cerebral para personas con "Seguro de Atención Médica para Ancianos Mayores"

Esto permite que todas las personas aseguradas realicen este examen si lo desean.

A partir del año 2020, pueden realizar reservas en un hospital para hacerse la prueba mostrando el cupón y su tarjeta de seguro.

* Solo tienen que pagar el saldo después de que se aplique el subsidio de "chequeo para ancianos" al gasto de evaluación.

Contactar con: División Administrativa del Seguro Nacional de Salud. Ext. 2118, 2128.

Sobre las reservas de "puntos My-Na" (My Number) en la Municipalidad de la Ciudad de Okinawa

Como medida contra el aumento del impuesto al consumo, el gobierno planea empezar a dar "puntos My-Na" (マイナポイント) a quienes usen la tarjeta My-Number.

Para utilizar los puntos My-Na, debe adquirir su tarjeta My Number y reservar sus puntos en el sitio web (plataforma My-Key マイキープラットフォーム).

Las reservas se pueden hacer en la ventanilla de servicio establecida durante el horario de atención en la Municipalidad de Okinawa.

Horario: 9:00-17:15

(Cerrado los fines de semana y feriados)

Lugar: "Mostrador de reserva de puntos My-Na", Municipalidad de Okinawa, primer piso (sala de espera)

¿Qué traer?: Su tarjeta My Number, contraseña de 4 dígitos para el certificado de usuario (利用者用証明書 Riyoshayo Shomeisho)

Preguntas acerca de los puntos My-Na o sobre la tarjeta My Number (información multilingüe)

<https://www.cao.go.jp/bangouseido/foreigners/index.html>

Ministerio del Interior y Comunicaciones

Sobre el Descuento en la prima prepago de la Pensión Nacional

¿Sabía que puede realizar prepagos automáticos a través de su cuenta bancaria y esto le permitirá realizar pagos anticipados a un precio con descuento?

Para realizar los pagos de la prima de pensión nacional, puede utilizar la boleta de pago enviado por el Servicio de Pensiones de Japón y pagar con tarjeta de crédito.

Por favor, pregunte por la tasa de descuento que difiere según la forma en que realiza un pago por adelantado.

■ Diferencia entre transferencia bancaria y pago mensual en efectivo

Para evitar olvidos o retrasos en los pagos, se recomienda utilizar los pagos automáticos a través de su cuenta bancaria.

Esto le permitirá realizar pagos por adelantado a un precio con descuento de la siguiente manera:

Precio con descuento para pagos anticipados:

	Cada mes con boleta de pago (sin descuento)	Prepago mediante Cuenta bancaria	Descuento
Cada mes	¥16,540	¥16,540 (transferido al final del siguiente mes)	
Por un mes	¥16,540	¥16,490 (transferido al final del mes actual)	¥50
Por 6 meses	¥99,240	¥99,110	¥1,130
Por 1 año	¥198,480	¥194,320	¥4,160
Por 2 años	¥397,800	¥381,960	¥15,840

* El monto de la prima y el monto del descuento que se muestran arriba corresponden a 2020 y el monto de la prima puede cambiar cada año.

El plazo de solicitud para el prepago de 6 meses a través de cuenta bancaria será a finales de agosto. Póngase en contacto anticipadamente si desea solicitar el pago por adelantado.

Contactar con: Agencia de Pensiones de Koza Tel: 098-933-2267

o Shimin-Ka (División Residencial) Ext. 2133, 2134

Reservación anticipada para el Chequeo de Salud Pública del 2020

Para evitar la propagación de la infección por COVID-19, el cronograma de chequeo a lo largo de 2020 solo aceptará solicitudes bajo reserva con capacidad limitada para evitar aglomeraciones.

Si desea realizarse el chequeo comuníquese con Shimin Kenko-Ka durante el período para la reserva.

* También considere la posibilidad de realizarse un chequeo individual en un centro médico designado.

Usar mascarilla durante el chequeo.

* El horario de chequeo que se indica a continuación está cancelado.

Domingo 9 de agosto en la Municipalidad de Okinawa

Para el chequeo del jueves 27 de agosto en adelante, la reserva comenzará el martes 11 de agosto.

Horario: 8:30-17:15

(Cerrado fin de semana y feriados)

Contactar con: Shimin Kenko-Ka (División de Salud Pública) Tel: 098-939-3126

Aviso: Restricción del tráfico por obras de construcción

Área de Moromizato

La pista estará cerrada por obras públicas hasta finales de diciembre de 2020.

¿Dónde?

La vía pública de la ciudad (zona roja: 270 m de distancia)

¿Cuándo?

Hasta finales de diciembre de 2020.



Área de Miyazato

La acera actual estará cerrada por obras y la pista también estará restringida debido a la instalación de una acera provisional dentro del área roja.

¿Dónde?

La vía pública de la ciudad (zona roja: desde la intersección de Teruya hasta alrededor de la gasolinera ENEOS)

¿Cuándo?

Hasta finales de enero de 2021

